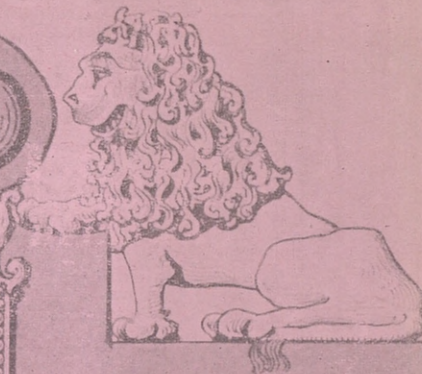


# LEÓN

Revista Semanal

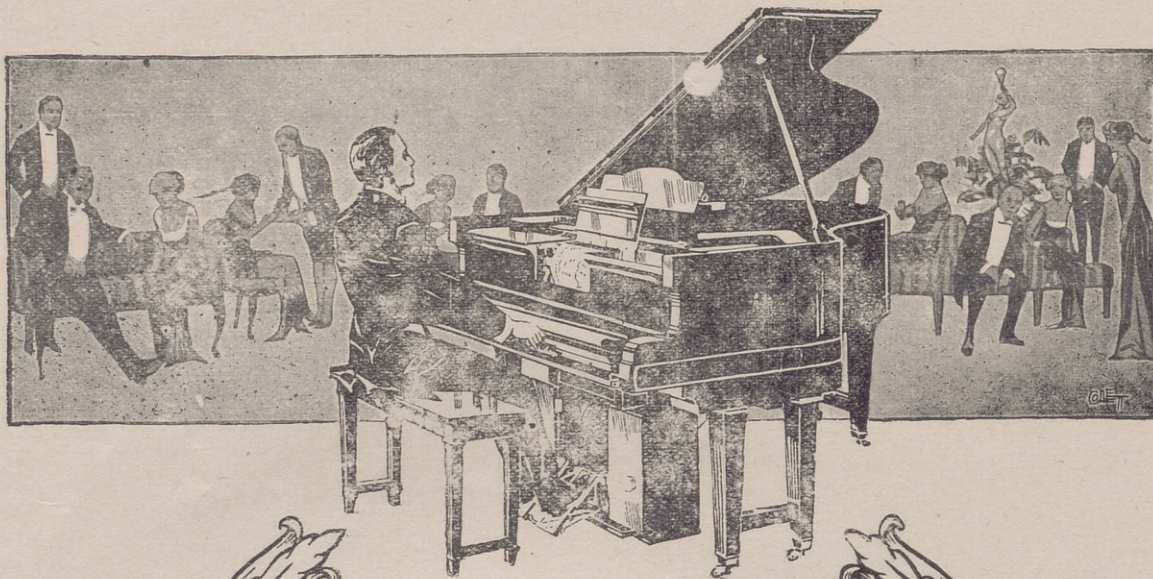


Excmo. Sr. D. Fernando G. Regueral

25  
CÉNTIMOS

D. Gutierrez Piets  
E. en 1913





## Casa ELADIO SANTOS

Pianolas-Pianos.-Parlantes «MULTIPLEX».-Discos de todas las marcas.-Bicicletas.-Escopetas BRISTOL.-Relojes de oro.- Máquinas fotográficas.- Máquinas de coser. Máquinas de escribir.- Prismáticos.-Arcas de caudales.

Agencia exclusiva de la Sociedad Hispano Americana de San Sebastián

Almacenes de música.-Librería, Papelería, Objetos de escritorio.-Perfumería fina.- Importación directa de artículos extranjeros.- Siempre asuntos nuevos.- Novedades de iniciativas propias.  
Representante exclusivo de los pianos R. MARISTANY.-Agencia exclusiva de The Aeolian y C.º de Londres.-Venta a plazos mensuales hasta 36 meses de crédito.-Pedid catálogos y condiciones a

**Casa ELADIO SANTOS** La primera de la región en sus artículos.

PLAZA SAN MARCELO, 7 :: ORDOÑO II, 9

Almacén-depósito: ALFONSO XIII, 44

Teléfonos números 174, 186 y 230

◆ LEÓN ◆

SUCURSAL DE PALENCIA:

MAYOR, 33





## El nuevo Censo

Nada más importante para la vida de una nación que pretende que la opinión pública, sincera y noblemente la represente, como la formación de un centro electoral veraz, en el que no haya influido más que la idea sana y democrática de que los comicios sean el verdadero latir del pueblo.

Antes, el Censo electoral, amañado y corregido por el partido que estuviera en el pedestal, era un engaño más de la política que suplantaba, aumentaba o disminuía electores—conforme le conviniera—para que de las urnas saliera la más *diáfana* (?) voluntad del país.

Por todo ello, el Directorio, conocedor de las deficiencias del antiguo Censo, y compenetrado con el Estatuto Municipal, ha dispuesto, deseoso de que mañana u otro día representen al pueblo única y exclusivamente las personas en quienes los electores depositen su confianza, la formación de un nuevo Censo electoral, que sirva de salvaguardia a posibles sorpresas y en el que figuren todos cuantos estén en condiciones de intervenir en la elección de los poderes públicos.

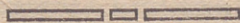
Ese Censo, está formado a base de las

declaraciones que dan las cabezas de familia, y no creemos que haya persona alguna interesada en perjudicar la lista electoral, incurriendo en omisiones, que pueden resultar francamente perjudiciales para los intereses generales.

No hay manifestación más democrática y beneficiosa, —por lo menos así la juzgamos nosotros— que la elección popular; pero ha de ser ella por voto libre y obligatorio, sin opresiones de ningún género, y en la que resplandezca la verdad y la sana conciencia.

Los generales que hoy nos gobiernan, no ignoran lo necesario que esto es, y dando una prueba más de patriotismo, se han decidido a que el Censo electoral, no sea lo que fué hasta aquí: unas listas verdaderamente adaptadas a la conveniencia individual o del partido.

Por ello, merece plácemes el Directorio, ya que ese Censo, fiel reflejo de la verdad, obligará a emitir libremente el voto, y castigará a quienes traten de eludir la principal obligación social, a la que todos debemos rendir profunda adhesión, por ser extremo primordial para el sostenimiento de la grandeza de la patria que tanto amamos.





---

## = Excmo. Sr. D. Fernando G. Regueral =

---

La portada de la Revista LEÓN tiene hoy el honor incomparable de que figure en ella la fotografía del ilustre patrio que hace un año fué vilmente asesinado en nuestra ciudad, que podemos decir era la suya, porque en ella adquirió carta de naturaleza, y esta capital, por adopción, como hijo le tenía.

La barbarie venganza sindicalista arrebató la vida a D. Fernando Regueral, pero la personalidad de éste, su recuerdo, sigue y seguirá más latente cada día, como compendio de virtudes cívicas, ya que las practicó siempre y por ellas hizo ofrenda de su valiosa existencia.

Con el poeta, tenemos que repetir hoy: ¡quién supiera escribir!... y lamentar no saber hacerlo, para dedicar el homenaje literario debido a tan esclarecido hombre público; aunque acaso, tampoco sabiendo escribir, lo pudiéramos hacer, porque a pesar del deseo de que a nuestra pluma, acudiesen las más bellas palabras y figuras retóricas para entonar un himno, a quien tan merecedor es de él, vestida aquella del luto y dolor que el recuerdo de tan querido y respetable amigo y de su trágica muerte nos produce, se frustraría tal empresa. Quepa a todo, el consuelo, de que por fácil y galana que fuese la pluma, no podría expresar con el acierto necesario y la correspondiente justicia, cuanto de relevante tenía y pudiera decirse del señor Regueral.

Era el modelo de ciudadanos D. Fernando Regueral, sobradamente conocido para que tengamos que repetir nada de él; su nombre como gobernante, especialmente al frente del Gobierno Civil de Bilbao, adquirió merecida reputación valiéndole de los elementos sanos los mayores elogios su actuación; que S. M. la Reina Victoria le felicitase por su labor con feliz y halagüeña frase cuando su viaje a la capital de Vizcaya; que el ilustrísimo señor Obispo de Tennes, Monseñor de Andrea, en una conferencia dada en el Teatro Arriaga de aquella ciudad, dijera, hablando del remedio del malestar social: «Y celebro la coincidencia de hablar de estas cosas aquí, en esta región de trabajo y de progreso, y en circunstancias que puedo presentar un aplauso efusivo a la ecuanimidad y a la tolerancia de los patronos y de los obreros, y sobre todo, en nombre propio de Bilbao y de España, y tal vez del mundo, al Gobernador Civil cuya actividad y abnegación inteligente y oportuna, han puesto tal vez punto final a un sobresalto angustioso que flotaba en el ambiente, presagiando un desastre general»; concepto que mereció una nutrida salva de aplausos del auditorio que llenaba el Teatro, y que recibiera constantes pruebas de afecto, de reconocimiento por sus trabajos incansables en pro de la paz social, entre las que está la concesión por el Gobierno, de la Cruz de Isabel la Católica, y el regalo que de las insignias le hicieron por suscripción los principales Centros y elementos bilbaínos.

En suma, el señor Regueral, después de haber desempeñado con gran acierto el cargo de diputado a Cortes, y Gobernador Civil de distintas provincias,—adquiriendo la categoría de Jefe superior de Administración Civil—coronó su obra—aunque tan cara le costó—en el mando de la de Vizcaya, donde fué verdadero puntal y baluarte del orden, conquistando puesto honrosísimo entonces, al lado de los que como los señores Martínez Anido Arlegui y Conde de Coello de Portugal, se distinguieron por el dique que opusieron a la ola de sindicalismo y anarquía, que sobre nuestra patria se cernió.

Si el pobre D. Fernando Regueral, no hubiera sido víctima del cobarde atentado sindicalista, hoy tendría la satisfacción inmensa de ver el triunfo de su obra, que en España se camina por las veredas de la ley, del respeto mutuo y principio de autoridad que él siguió e impuso; y tenemos por bien seguro, que también la de haber sido llamado a la Gobernación del Estado, en unión de los hombres que hoy nos rigen, pues ello no hubiera sido más que el premio que merecía y se le debía; pero ya que así el Destino no lo quiso, rindámosle todos sus amigos, los devotos del orden y bienestar social, los leoneses,—porque aquí vivió y murió—el fervoroso homenaje de admiración a que por su ejemplar vida ciudadana,—y al fin para él—gloriosa muerte, se hizo acreedor.

Yo se lo rindo desde lo más íntimo de mi corazón y de mi alma, y deseo vivamente que este, nuestro pueblo de León, honre como procede, la memoria del inolvidable mártir del orden público.

LUCIO GARCÍA MOLINER

---

---



:: El paso del cortejo ::

*¡Descúbrete, hermano,  
que pasa el cortejo nupcial!  
Observa el aspecto del novio villano.  
Parece la sombra de un viejo milano,  
que lleva en sus garras un ave ideal.  
¡Descúbrete, hermano,  
que pasa el cortejo nupcial!*

*No mires a nadie, que abrasas mirando;  
no crean las gentes que vives pensando,  
que están palpiando  
tus iras sagradas, sedientas del mal...  
Observa a la gente,  
que va tristemente,  
—testigos de boda— como a un funeral.  
¡Descúbrete, hermano;  
no sufras en vano,  
que pasa el cortejo nupcial!*

*Ya pasa tu novia. ¿Lo ves? Va callada.  
¿Tu novia yo he dicho?... ¡La novia que fué!  
¡Qué acerbos instantes la vida humillada  
soporta a la Suerte...! Verás en tu amada  
pintado el espanto, si acaso te ve.  
¡Qué ajena camina tu novia adorada,  
tu novia que fué...!*

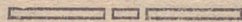
*Observa a tu Ofelia, qué pálida pasa...  
Te ha visto, y su frente de angustias se abrasa;  
camina pensando  
y acaso—¡quién sabe!— con pena pensando  
que ha sido perjura, vendiendo su amor.  
Va toda adornada de sedas costosas...*

*¡Qué bien van las novias vestidas de rosas  
igual que tu Ofelia...! ¡Qué bien van miedosas,  
temblando de horror!  
¡Te ha visto tu Ofelia! La causas hoy miedo.  
No sé lo que al novio le dice muy quedo,  
que ríe y te observa...! ¡Te mira el rival!  
¡Descúbrete, hermano;  
no sufras en vano,  
que pasa el cortejo nupcial!*

*Los tienes al lado...  
Momentos más tarde se habrá perpetrado  
tu gran desventura, bendita por Dios.  
Tu solo, cual paria, con tus desventuras  
verás que se truecan en negras torturas  
las dichas que gocen tranquilos los dos.  
¡Despiértate, hermano!  
Te roban la dicha que, alegre y ufano,  
soñaste en momentos de grata ilusión!*

*Te arrancan del alma venturas y amores  
y quieren que sufras angustias mayores  
y que en la agonía de rabia y horrores  
destiles veneno de tu corazón.  
Los tienes al lado...  
Recuerda el cariño que te hubo jurado  
y empuña el sagrado,  
bruñido puñal...  
¡Descúbrete, hermano;  
no tiemble tu mano,  
que pasa el cortejo triunfal...!*

CARLOS G. ROSALES





# -Una prueba de amor-

(CUENTO)

I

Empiezan a debilitarse las sombras de la noche, y los perfiles enanos de las casitas de Villolmo, destacan negros en un principio, cual siluetas de juguete, empezando a clarearse según el aurirrojo del alba, comenzaba a brillar.

Villolmo, quedó en su aspecto secular y ordinario; las casas, de un color rojizo, parecían teñidas de púrpura con la luz del alba; el silencio parecía sepulcral. Sólo el sordo monólogo de la naturaleza fué interrumpido por el ladrido de un perro. León, que, gozoso, saltaba y jugueteaba, adelantándose, retrocediendo y golpeaba jadeante con sus manos a Antón, el pastor madrugador que precedía al silencioso rebaño de menudos animalitos; que como él, no balaban por temor a romper el silencioso letargo que impregnaba el ambiente de Villolmo. Sólo León retozaba alegre, sin hacer caso de las reprobaciones de su amo.

—¡Cállate, chucho! Hasta allá--y señalaba la salida del pueblo—no quiero oírte más.

León, encogíase sumiso, pero aún no andaba dos pasos, volvía a lanzar gruñidos alegres, no podía retener su innata alegría.

Antón, enarboló la cayada, e iba a descargarla sobre el mastín; pero se detuvo, y en lugar de un palo, fué una manaza del pastor lo que se resbaló por los lomos del can, mientras le dijo:

—Ladra cuanto quieras, inseparable compañero y leal guardián, salta y juguetea cuanto te plazca, que aunque a mí me embargue el pesar, no es razón para que mis amigos se entristezcan; cuán feliz eres, con no sentir el dolor y no entender de las penalidades de la vida.

Esta vez, León, como si hubiera comprendido lo que su amo le hablaba, siguió silencioso a su vera, y el silencio, que antes no logró con amenazas, lo consiguió con una simple caricia.

Salieron del pueblo y ascendieron a la montaña; el día, que parecía presentarse hermosi-

mo, empezó a entristecerse; densos vellones blancos, resbalaron por la bóveda celeste, hasta cubrir con su plúmbea celosía, los tímidos rayos que el tibio Febo comenzaba a despararrar; sin embargo, Antón ascendía con ayuda de León, tras el ganado.

Poco a poco, cual tupida gasa, la niebla opaca y húmeda, envolvió el espacio.

Antón, arrebujaado en carcomida manta, pensaba con pena, en algo que era para su alma, como la luz para disipar las tinieblas, exacto ejemplo de la naturaleza.

Como para ahuyentar el tupido velo de la niebla, era necesario un potente rayo de sol, así, para que su alma se alegrase, necesitaba encontrar un rayito de luz, un algo que le diese esperanza.

Estaba enamorado de la zagala más guapa de Villolmo, hermosa, sí, pero desconfiada, no creía en el amor de Antón y exigíale una prueba.

Capaz era él, de dar su vida por ella, ¿pero cómo, en qué forma? y... si transcurría el día sin dar la prueba, podía desistir de su amor.

Largo rato cabiló: ¿Un ramillete de flores arrancadas de los riscos más altos, allí, donde nadie pudiera subir?... esto le pareció muy poco, y además de no agradecérselo, podía tratar de imprudente. ¿Gastar todos los ahorros, e ir a la ciudad próxima en busca de un rico vestido? no... esta prueba no era suficiente y además, dejábalos pobres para la boda. ¿qué pues, podía ofrecer digno de su amor?

Mucho tiempo pensó en ello, tanto, que era de noche cuando descendió al pueblo. Malhumorado, por no saber qué hacer, golpeaba las reses.

—¡Hop... Hop...!

—Quita, León, decíale al mastín.

Y León, siempre cabizbajo, sufría los improperios de su amo, sin rebelarse, pegado a las reses, para que no se perdieran...

¡Jaum!... ¡Jaum!...

Antón se detuvo, creyó reconocer el ladrido



del perro de Margarita, la zagala más hermosa de Villolmo, ¿acaso andaría ella todavía por allí sin recogerse? Procuró tomar la dirección de donde el perro ladraba y cuando ya iba cerca, un mastín enorme, en actitud retadora, dirigíase a él.

—¡Hola Choto! exclamó alegre al ver al perro, y Margarita, ¿dónde está, acaso la has abandonado, y sin esperar a que Choto le contestase, dió al viento su voz, con toda la fuerza de sus pulmones.

—¡Margarita!... ¡Margaritaaa...!

Un débil lamento fué la respuesta.

El mastín corrió junto a su ama y Antón le siguió.

—Margarita de mi alma, qué te pasa.

—¡Antón!... contestó ella entre llorosa y sorprendida.

—Qué...

—¡Mis ovejas!...

—Qué dices, inquirió él con ansiedad.

—Me faltan diez ovejas, que han desaparecido con la oscuridad, y la tía Ana me ha conminado que si no las encuentro me despedirá por ladrona, yo despedida por ladrona..., y comenzó a llorar.

—Espérate un momento, que me pareció ver extraviadas en el soto, cuando bajaba, unas reses.

Y Antón corrió, saltando de alegría, junto a su rebaño, gozó infinito su corazón al saber la desdicha de la moza, pues era la mejor ocasión de probarle cuán grande era su amor, y así, en

pocos minutos, condujo hasta donde ella estaba, diez ovejas de su rebaño.

## II

Antón se presentó a su amo que, intransigente, al saber la falta de diez ovejas, no se contentó con despedirlo, sino que ordenó su prisión, en tanto satisficiera el importe de las mismas.

Todo Villolmo contempló la prisión del fiel pastor, todos los vecinos conocían bien a fondo la franqueza y lealtad del mozo y no sabían explicarse cuál era la causa, llegando a formarse los más absurdos comentarios.

Sólo Margarita, llorando detrás de su ganado, y después de arrojar a Choto el frugal alimento que para ella le dieran, sabía la causa de su prisión.

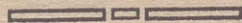
—Ha robado por mi amor, se decía, es verdad que me ama, para qué más pruebas, y por sus mejillas de rosa, dos hileras de perlas resbalaban, perlas que el tosco bocamanga de jubón pardo recogía.

Oh, si Antón la pudiese contemplar de aquella manera, que estaba llorando por su amor.

Sin embargo, no pasó aquel día sin que ella tomase una resolución para librar al mozo.

—Con mis ahorros de ocho años, díjose, que guardo en el fondo de un arca, para mi vejez, pagaré las reses y compraremos los dos un pedacito de tierra para sacarle pan honradamente...

F. NÚÑEZ Y APARICIO





## Cosas de antaño

En los últimos años del reinado de Carlos IV, nuestra ciudad—como casi toda España—en cuanto a moralidad se refiere, dejaba bastante que desear.

Pequeña, amurallada, con calles que formaban tenebrosas encrucijadas, en todas las cuales se alzaban conventos y palacios en que residía una nobleza a quien el disfavor y en algunos casos «una dorada miseria, habían desterrado de la corte, ya que nobles de nuevo cuño les habían sustituido cerca del Rey, y el sostenerse en Madrid exigía tremendos dispendios.

No había seguridad en los caminos, infestados de malhechores y facinerosos y en la misma ciudad cuando anochecía, era peligroso andar por las calles.

Registráronse crímenes repugnantes, asesinatos en que concurrían atroces circunstancias, raptos de una audacia inconcebible, verificados a las mismas puertas de las iglesias o de las casas de las víctimas y casi a diario amanecían hombres apuñalados, y la mayor parte de las noches era turbado el silencio con el enérgico rífi-rafe de las cuchilladas...

El lujo había invadido todas las esferas sociales, achaque a que siempre fueron propensos los españoles, y no solamente las mujeres se perecían por engalanarse, aun las de más modesta clase y condición, sino que los hombres no se quedaban a la zaga y de su traza nos dan idea unos versos de la época, que dicen así:

Mucha hebilla, poquísimos zapatos,  
Media blanca, bruñida y sin calceta,  
Calzas que con rigor el muslo aprieta,  
Vestido verde inglés, mas no barato;

Magníficos botones de retrato,  
Chupa blanca, bordada a cadeneta,  
Bien rizado erizón, poca coleta,  
Tallé estrecho a las corbas inmediato.

Con esto y vueltas de Antolas muy finas,  
Felpudo sombrerón y una corbata  
Que cubra el cuello, mucha muselina,

Aguas de olor, rapé, capa de grana,

Trampa adelante, y bolsa no mezquina,  
Es petimetre quien le da la gana.

No hay que decir que lujo tan excesivo trajo de la mano la prostitución más descarada, y que aquel oficio que según Cervantes, era tan necesario en las repúblicas, tuvo en calles propincuas por su apartamiento y soledad nutridas representaciones....

Había costumbres de una ruda barbarie que tenían en medio de su repugnancia, cierta gracia. Era una de ellas las picardías que los mozuelos hacían a los maestros de obra prima, apenas asomaba «San Bartolomé amecha candilas» y que se prolongó por muchos años.

Tenía nuestra ciudad entonces algo propio de la edad media, que era el colocar todos los establecimientos que expendían el mismo género o trabajaban en la misma industria en una calle.

De ahí habían tenido origen nombres como el de Herreros, Zapaterías, Platerías, etc.

Tenían, pues, su calle los zapateros, y cuando comenzaba la vela, en lugar de cristales, cerraban los huecos de las puertas con papeles impregnados de aceite. Pícaros y mal intencionados mozuelos buscaban en los muladares restos de gatos o perros podridos, que metían en un fuelle, y rompiendo un extremo del papel, que a guisa de vidrio tenían los zapateros en sus puertas, impulsaban hacia el taller el aire corrompido y hediondo.

Y era frecuente que el maestro, no poniendo mientes en que podía ser aviesa broma, la emprendiera a mojicones y puñadas con los aprendices, que clamaban su inocencia de la gran bellaquería.

Había una gran devoción. Tantos conventos influían necesariamente en ello.

Y en las noches apenas si transcurría un momento sin que las campanas de unos y de otros conventos dialogaran.

Los domingos exhibíase todo el lujo y esplendor en las iglesias, a cuyas puertas cofilas de mendigos vergonzantes lucían sus lacras, y plañiendo un ruego, alargaban la mano, y los



petimetres esperaban a la puerta la limosna de sonrisas y miradas...

Corrupción de costumbres, asesinatos, riñas nocturnas, raptos atrevidísimos, violaciones y mendicidad y vagancia, inseguridad en las calles, perversidad, prostitución y miseria, hicieron a las autoridades pensar en poner remedio.

Y apareció en 1893 el «auto de buen gobierno para León, sus arrabales y pueblos de su jurisdicción», en que se disponía:

«Que por cuanto, se había sabiamente establecido el toque legal de la queda para descanso, sosiego y seguridad de la república, se recojan todos sin andar por la calle, bajo la multa de dos ducados y ocho días de cárcel.

Que a esas horas se cierren las tabernas y tiendas.

Que no haya música, ni cantares.

Se prohíbe a las mujeres jóvenes y solteras que anden solas de noche por las calles, respondiendo los padres, parientes, tutores y esposos.

Se prohíbe usar armas.

De los juegos, sólo se permiten la pelota, los boios y los boches, pero no en los días de trabajo, sino únicamente, los días de fiesta desde las dos de la tarde hasta el sol puesto.

Se ordena que los hortelanos vendan por su propia cuenta y que los puestos volantes de la plaza, se retiren al toque del «Ave María».

J. PINTO MAESTRO

---

---

## ~ UN RECUERDO ~

Hace un año del hecho luctuoso que perderá siempre en la mente de los leoneses.

Un año de aquella noche trágica, en que las calles de esta noble ciudad, que le contaba

entre sus más queridos hijos, se vió regada con la sangre generosa de aquel modelo de ciudadanos, del caballero sin tacha que se llamó don Fernando González Regueral (q. e. p. d.).

Solamente de su paso por el Gobierno civil de Bilbao, causa de su muerte alevosa, pudiera escribirse un libro que encerrase los rasgos de aquel hombre que supo cumplir siempre con su deber, un libro que nos contase sus luchas contra los enemigos del orden y de la Patria y que podría muy bien titularse «Guía del perfecto patriota».

León, esta hidalga ciudad de sus amores, le debía un homenaje a su memoria, un homenaje perpetuo que hiciera preguntar a nuestros hijos quién había sido González Regueral y pudiera su conducta servirles de ejemplo para cumplir su deber sin desmayos ni temores.

Algo tardío, nuestro Ayuntamiento acordó, por fin, algo de lo que en justicia debía haberse hecho: dar su nombre a una calle de nuestra población; no es mucho, sinceramente creemos que las circunstancias de su muerte, el holocausto de su vida, hecho pudiéramos decir, en el altar de la Patria, merecía algo más por parte de León.

Esperamos que alguna personalidad, recogiendo la idea lanzada por nuestro colega *Diario*, lleve a la práctica o planee, por lo menos, algo de más resonancia, algo que lleve la colaboración de todo el pueblo, que se estremeció una noche de dolor al enterarse del villano atentado que cortó una vida que tanto prometía por su rectitud y energía en bien de la Patria.

Hombres como Regueral, nos hacen falta muchos; con ellos estaría salvada la España, que algún día fué grande, gracias a sus hombres.

MIGUEL DE MAUD



## MUNICIPALES

Refiriéndose, hace unos días, un diario local a la serie de minucias que constantemente tiene que estar señalando la prensa a nuestros regidores, decía que estando a la vista de todos, y por lo tanto, a la de esos señores la mayor parte de lo que había que corregir, debía ser innecesario que hubiese que llamar la atención, puesto que deberían ellos evitarlo, corrigiéndolo.

Pues no, colega, aquí hay que estar constantemente señalando mil defectos de policía urbana, que igual que vemos todos los vecinos, verán los ediles, pero que por lo visto les tiene completamente sin cuidado. Así se ha llegado a que en León la cuestión policía urbana sea poco menos que un mito y brille por su ausencia en la mayor parte de las manifestaciones de la vida local.

Hemos llegado a un estado de cosas incomprensible, pues en esta población nadie se preocupa de nada, y, en muchos casos, no parece sino que ciertos cargos sólo sirven para adoptar *poses* fotográficas, o para asistir de *todo postín* a procesiones y actos oficiales.

Es necesario sacudir esa apatía y trabajar, demostrar al pueblo que el cargo sirve para algo, máxime cuando, como hemos dicho más de una vez, casi todas las cosas que a policía urbana se refieren, pueden ser solucionadas con un poco de buena voluntad y un mucho de energía.

Grande, muy grande, es el incremento que el deporte del balón ha tomado en nuestra ciudad, hasta el punto de ser hoy uno de los espectáculos favoritos del público en los días festivos.

Nosotros, amantes del deporte y partidarios de la vida al aire libre, lejos de la atmósfera pesada e insana del café, que acaba por abotargar el cuerpo y el espíritu, no puede menos de alegrarnos que la juventud, al apartarse de la vida *cafetera*, se lance al campo y se ocupe de la vigorización de la raza.

A tal punto se ha llegado en el furor futbolístico,

que es raro, rarísimo no encontrar una plaza o calle convertida en *campo*, donde un número de chiquillos, que varía según la importancia de la vecindad, se dedica a dar patadas a pelotas hechas de trapo, papel o paja. Algunos más afortunados, poseen una pelotilla de goma, de no muy grandes dimensiones y trabajan como leones para conseguir el ansiado tanto de la victoria.

Todos ellos, producen molestias al transeunte, que se ve muchas veces empujado y en ocasiones se gana un pelotazo, pues alguno de los pequeños *equippers* tomó su casa por la portería del *once* contrario; algunos, de vez en cuando, tienen la especialidad de sufrir esa confusión con el cristal de un vecino, que no necesito decir las *bendiciones* que prodiga a la criatura, a los concejales y al municipal del distrito.

Claro es, que si a estos funcionarios les ordenasen evitar severamente estas cosas imponiéndoles un correctivo si no lo hicieren, estaba arreglado, pero aquí todo el mundo está acostumbrado a hacer la vista gorda.

Vaya un botón de muestra.

En una calle de las más céntricas de nuestra capital, tienen constituidos los chicos dos *onces* estupendos y poseen ¡afortunados! un verdadero balón de reglamento, con el que todos los días juegan su partidito que en ocasiones comienzan a las nueve de la mañana y son prontogados a comodidad, sin tener en cuenta el reglamento. Pasábamos por dicha calle el otro día y al ver nuestras narices en riesgo por el *kolosal chut* de un jugador, pensábamos, que no pasaba por allí nunca el municipal del distrito, pues de otra manera no nos explicábamos la constancia del hecho, pero pásmense ustedes, cuando adelantamos un poco y pudimos observar la presencia de dicha *autoridad* que nos pareció actuaba de árbitro. ¡Tableau!

ARMANDO



# : PAGINA FEMENINA :

## La verdadera gentileza

Muy comúnmente se dice de una persona que es gentil, pero en substancia la verdadera gentileza se encuentra raramente. Porque es preciso no confundir por gentileza la verdadera cortesía de forma y de palabra aprendida del galanteo, y que hoy no ignoran ni siquiera los dependientes de comercio y las camareras, pues es el perfume del alma, natural emanación de los sentimientos delicados y superiores de que está compuesta. Muchas veces la gentileza se halla en una persona poco experta en las fórmulas de la vida social. Muchas señoras se adornan de la gentileza como un vestido de ceremonia y privan de ella a las personas de su familia, esto es, a las que mejor podrían apreciarla.

¿En qué consiste la verdadera gentileza? Como todas las virtudes humanas, en una compilación de las pequeñas cosas casi indefinibles como un perfume compuesto de millares de aromas. Un cuidado espontáneo, un recuerdo fiel, una ayuda no pedida, la elección de un objeto en vez de otro para un regalo; una mirada, una palabra dicha a tiempo, o una conversación prudentemente desviada, pueden constituir otras tantas pequeñas manifestaciones de esta cualidad que atrae dulcemente a los corazones. Indicio de verdadera gentileza puede ser el vestir modestamente al ir a hacer una visita a alguna amiga menos favorecida por la fortuna; poner en relieve, con gracia, las dotes de una persona que viene a nuestra casa; estudiar los gustos de alguien y manifestarlos en ocasión oportuna; hacerse, en suma, eficaces intérpretes de la vida ajena. Esta gentileza procede directamente del alma, y es por completo diversa del sencillo producto de las leyes de la educación, y no sale de los límites del amaneramiento, o pierde todo su valor en la adulación.

NORA ROYAL

## ¿Volverán a hilar las mujeres?

Vuelven los tiempos en que la mujer hilaba... La rueca, que hace cien años constituía el orgullo de todas las amas de casa, en la ciudad y en provincias, en la segunda mitad del siglo XIX, desapareció de la faz de la tierra (sólo se encontraba antes de la guerra, en alguna casa de campesinos, como ornamento o como recuer-

do de la desaparecida abuela), y el huso, emigró también, a las casas de antigüedades o a los Museos.

En Alemania, por las circunstancias especiales que está atravesando después de la postguerra, los tejidos de hilo, de lana y de lino, no están al alcance de la gente de escasos medios económicos, y la rueca, vuelve a ocupar un sitio de honor, en las casas de los campesinos, y en las ciudades de provincia, se aprende de nuevo a hilar.

Ya a fines de la guerra, habíase intensificado en Lusazia, el cultivo del lino, y desde entonces, se ha extendido por toda Alemania. Las devanadoras, giran ahora en la baja y alta Brandemburgo, y el gran pedido de husos, hace presagiar que en tiempo no lejano, en todas las casas de la ciudad y del campo de Alemania, se hilará.

Las devanaderas son hoy buscadísimas, y en los últimos tiempos, se han instalado numerosas fábricas, que se ocupan únicamente de la producción de husos.

## El lunar, como adorno femenino

En estos días, son muchos los periódicos de modas en Francia, que están discutiendo si esos adornos en forma de lunar postizo, que ahora usan algunas señoras, es más o menos antiguo.

Desde luego, la tal moda es muy antigua. Ya en la época antigua estaban en boga, y el origen de la misma, se remonta a los persas y a los árabes.

En Francia, se usó mucho en los días de Luis XIII, cuando la duquesa de Newcastle, se presentó un día en un baile de la Corte, con un lunar en la frente, lunar artístico, puesto que representaba una diligencia tirada por cuatro caballos.

En el siglo XVIII, estuvo muy en moda el uso del lunar en las damas. Adoptaron variadas formas: unos en forma de cruz, otros de media luna, los más, en forma de corazón.

Las mujeres coquetas, las de costumbres algo libres, lo colocaban en el labio inferior; las elegantes, las damas de la Corte, sobre la frente; las jovencitas, en la comisura de los labios.

La marquesa de Decazes, llevaba uno de terciopelo azul, rodeado de diamantes.



# AUTO-SALON

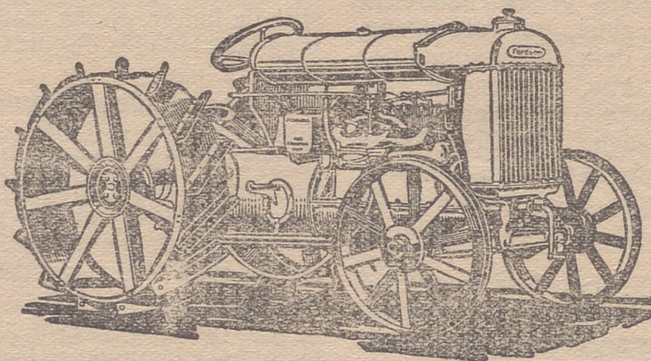
EXPOSICIÓN Y OFICINAS  
AVENIDA PADRE ISLA, 19

TALLERES Y GARAGE  
1.ª TRAVESÍA DE ORDOÑO II

LEON



TRACTOR  
FORDSON



TRACTOR  
FORDSON



Garage de nueva planta, con cocheras independientes - Aparato medidor de gasolina  
Bomba eléctrica para llenar neumáticos - Moderna instalación para carga y reparación de equi-  
pos eléctricos; siempre con existencias de baterías de acumuladores y todas las piezas precisas  
para su reparación - Prensa hidráulica, movida por electricidad, para el montaje de bandajes  
macizos - Maquinaria moderna para reparación del Ford.

## AGENTES DEL «FORD»

EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Siempre existencias de los nuevos modelos de Turismos, Sedan, Omnibus y Camionetas

Ningún automóvil, con relación a su coste, da mejor, más económico y más rápido servicio

El nuevo carburador es admirable por su economía en el consumo de gasolina.  
Las reformas en el CHASSIS y la calidad de los materiales empleados, le convierten en el mejor  
coche para servicio duro y constante.

Compre V. un FORD y ahorrará la diferencia de coste de coche y repuesto

Neumáticos Michelin.-United Stated  
Good-Year. - Goodrich. - Aceites Vacuum



---

# La semana deportiva

## Cultural y Deportiva

Grandes eran los deseos del público leonés, de que llegara el día de este «match», toda vez que se trataba de un equipo hecho y educado en Bilbao, cuna del fútbol, donde se ven seguramente, los mejores partidos y donde tienen conocimiento completo, del deporte balompédico. Por esta razón, a un equipo, aunque de poca categoría, que proceda de Bilbao, hay derecho a exigirle y tienen deber de jugar más de lo que jugaron el pasado domingo en ésta, ante un equipo sencillamente novato, que no teniendo por costumbre entrenarse viendo reñir a los famosos equipos, que pueden muy bien ser campeones, les derrotaron noble y francamente, imponiéndoles en los 90 minutos de juego de una manera evidentemente asombrosa.

Hoy no nos podemos quejar de nuestros noveles jugadores; están jugando magistralmente; el más exigente entrenador, tengo seguridad que les premiaría con Matrícula de Honor, (sin que por esto se crezcan; aún les queda algo).

Las victorias obtenidas en estos dos últimos encuentros, si bien en este último, poco trabajo les costó, responden a los anhelos y sacrificios de su junta directiva, lo mismo que a los desvelos impuestos con su hábil y acertado entrenamiento, dirigido por su competente jefe y secretario de este grupo.

¡Albricias ante tanto progreso!

### EL PARTIDO

A las cinco en punto, alinea los equipos en la forma siguiente:

#### Club Cantabria

Guix

Murga-Luzurriaga

Larrueca-Roigo-Mateo

Vergara-Larra-Dionis-Calero-Virueta

#### Cultural Deportiva Leonesa

Gordón-Ruiz-Brugos-Rebollo-Castañón

Argüello-Crespo-Gregorio

Manolo-Argüellín

Prieto

Previo el saludo fraternal de ambos capitanes, cruzándose sendos regalos, toca elegir campo a los leoneses, iniciando la salida Dionís, Rebollo se encarga de cortarles el avance adentrándose estos dos veces en el terreno de peligro de los bilbainos, Castañón se encarga de echar el balón fuera. Saca Guix recogiendo, Brugos, que lanza un bombeado alto, avanzan los forasteros e intercepta oportunamente Quiríqui, que marcaba muy bien, enviando el balón de un fuerte patadón a su ala derecha, que aprovecha Gordón, mandando un matemático centro que Brugos falla, corner contra León que despeja el defensa Manolo, incursión de los locales que desaprovecha Gordón, el cual centra a tres metros de la portería, pudiendo shootar, Rebollo para el esférico como él sabe hacerlo, dribla a los medios, pasa a Ruiz, este a Castañón y cuando creíamos tanto seguro, lo manda fuera. Mano contra León, corre su ala Gordón, centra como siempre y remata Ruiz de cabeza alto, incursión local que Brugos anula, Gordón, ante la ineficacia del aprovechamiento de sus centros, lanza un formidable cañonazo que para Guix y devuelve comprometido, lo que aprovecha Ruiz y convierte en primer tanto a favor de los de casa. Los aplausos se muestran débites a causa de conocer el respetable la superioridad local. El juego se desplaza por el ala izquierda, corner contra León que echa Manolo comprometido, buen shoot de Castañón, que para el portero. Se castiga a los forasteros cerca del área y tira Gordón sin cambiar el marcador. Los de Bilbao quieren empatar y no cuentan con el colosal medio centro contrario, que está jugando inverosimilmente, corta y reparte juego como quiere, corner contra la portería bilbaína que Rebollo recoge y mete el segundo goal. Hay unos pocos minutos en que parece dominar ligeramente Bilbao, pero no tarda en sobrevenir la reacción y vemos, con la natural satisfacción, que, tanto nuestra línea delantera como la de medios, se muestran en inmejorable calidad, consiguiendo estacionar el juego en su

---



campo contrario. Crespo queriendo hacer alarde de buen shootador, lanza uno formidable desde nuestro campo, que a descuidarse un poco el portero consigue coronar el mismo. Arrancada peligrosa de los bilbainos, fallando defensas y portero, la Providencia nos evita un goal, melée en nuestra portería, observamos en el equipo visitante falta de decisión en el shoot, Gordón se adueña de la situación, centra y Brugos lanza uno de su marca, que para Guix, se le escapa y Ruiz arremete, introduciendo al goal-queper en la red, pero no al balón y con un aplastante dominio local termina el primer tiempo.

Avance leonés, que anula la defensa contraria, orsay de Cantabria, otro de los mismos, castigo a León por cargar mal Ruiz. Los del Cantabria se introducen en los dominios de Prieto, perdiendo ocasiones de marcar por falta de shoot; peloteo sin gracia de ambos bandos, orsay de Gordón, avance bilbaino, falla Quiriqui y a cinco metros de la portería lanzan un sesgado que Prieto colosalmente envía de una estirada a corner, otro contra León.

El gran Crespo tiene uno de esos momentos que hacen levantar al público en vilo de sus asientos, después de burlar habilísima y magistralmente al medio y backs que le marcan, se interna a todo gas ante el amigo Guix y lanza un cruzado, que introduce en la red, y convierte en tercer tanto a su favor; ante la magnitud de la jugada única y exclusiva del internacional Meana, el público se desborda en aplausos. Corner contra León, arrancada local que desaprovecha Ruiz, mandándolo alto; Prieto para un shoot e incurre en frick, que no se castiga, (evidentísimo); Gordón, pierde de «mojar» por querer centrar, pudiendo él solo

shootar; es la segunda vez que le ocurre. Castigo al Cantabria por zancadilla a Crespo; este castigo perjudica a este jugador; corner contra León; orsay de Ruiz imaginario, avance Cultural, centra Castañón, recoge Rebollo y con ese toque peculiar en él, introduce el balón en la red, haciendo funcionar el marcador con el número cuatro, terminando el partido con el resultado anteriormente dicho.

He dicho durante el curso de esta reseña, que el equipo Cultural jugó horrores, lo mismo en la defensa que en el ataque.

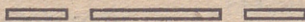
Vista, serenidad, valentía y una seguridad asombrosa, fueron las características del juego desarrollado por éstos.

La línea de medios, que era la parte floja del equipo, le está pisando los talones a sus delanteros, Gregorio y Argüello, progresan eficazmente, particularmente este último, de los demás por ahora no digo nada.

El equipo visitante, modelo de corrección y caballerosidad, no ocurriendo así en conocimientos de juego, salimos defraudados de su actuación, pues un equipo de Bilbao, aunque de ínfima categoría, tiene derecho a jugar más de lo que aquí jugaron, tienen algún elemento, los menos; yo creo, con respecto al reto que han lanzado de jugar en Bilbao, que lo mismo se les zurra.

Mañana domingo tendremos ocasión de presenciar un estupendo partido entre nuestro primer team y el Español de Valladolid. Este equipo posee elementos de gran valía, destacándose el delantero centro por su acometividad y formidable shoot. Tengo entendido que los locales quieren demostrar una vez más sus rápidos progresos.

TRY





## - Notas financieras -

Finalizó la semana anterior con mucha desanimación en todos los corros, no habiéndose celebrado sesión el sábado, por ser el cumpleaños del Príncipe de Asturias. Al empezar la presente, acusan bastante firmeza los fondos públicos y alguna pesadez los valores de crédito e industriales, siendo la nota bursátil más saliente la fuerte depresión sufrida por el franco, tantas veces anunciada desde estas columnas, si bien en los actuales momentos se achaca al resultado de las elecciones en Francia y dimisión presentada por aquel Gobierno. Del 7 al 13, o sea en cinco sesiones de Bolsa, perdió casi siete enteros esta divisa, aunque en la última cotización conocida, la de ayer, (hoy no hay Bolsa) se repuso algo; en cuanto a las libras y los dólares, las fluctuaciones no han sido de gran importancia.

—Se dice que elementos norteamericanos, han llegado a un acuerdo con un importante sector de la Banca española, para constituir una entidad con el fin de desarrollar en gran escala las comunicaciones telefónicas de nuestro país, mejorándolas de tal manera, que cada abonado podrá por sí, ponerse en comunicación con el número que desee y ampliando la red telefónica hasta que se unan por ella, casi todos los pueblos de España. Aseguran que ya han sido adquiridas en Bolsa, con este fin, la mayoría de las acciones de la Compañía Madrileña de Teléfonos y de la Interurbana y que están en tratos con el Estado para la concesión de todo el servicio telefónico de España.

Este nuevo negocio se nos ocurre que tiene mucho parecido con los de los magnos proyectos que se propone realizar la tan cacareada y discutida Sociedad Española (!) de Industria y Tracción Eléctrica, de que hablábamos en nuestra crónica anterior. Por cierto que vemos que nuestros juicios y puntos de vista sobre este asunto, expuestos en la misma, escrita el jueves 8, coinciden en todas sus partes con el razonado artículo que bajo el título «¿Conviene que venga capital extranjero?» publica la más acreditada revista financiera «El Economista», en su número del sábado 10 del corriente.

Llama la atención el articulista, como nosotros hacíamos, respecto a las proporciones tan importantes que pueden adquirir los nuevos negocios lanzados y explotados en nuestro país por grupos financieros del extranjero, hasta el punto de poder afectar seriamente al desenvolvimiento de nuestra vida económica, y sospecha, confirmando las que nosotros apuntábamos, que se trate de realizar negocios con dinero español y con el fin de colocar en Es-

paña maquinaria y materiales extranjeros.

Habla «El Economista» del falso tópico tan repetido en tertulias de casinos y cafés y hasta en la misma prensa diaria, de que en España hay grandes negocios por explotar, por falta de capitales, y asegura, como nosotros asegurábamos en nuestra referida crónica, que no haya tal cosa, pues para demostrar lo contrario está la implantación de negocios nuevos, como el Metropolitano y otros muchos y la facilidad con que se colocan todas las frecuentes emisiones de valores industriales.

Termina diciendo, y en ello estamos de acuerdo, que sobre la base de que venga *efectivamente* capital extranjero puede tratarse, pero que no necesitamos primistas extranjeros para el desenvolvimiento de nuestros propios recursos.

—En este mismo número se publica el anuncio de la emisión y suscripción de acciones de la «S. A. Aguas de Leon», que se verificará en el Banco Herrero, de esta capital, hasta el 24 del corriente.

La suma de millón y medio que se ofrece al público será desde luego cubierta, puesto que la empresa concesionaria de este negocio se ha comprometido a suscribir el total y solamente por deferencia al público leonés abre esta suscripción, por si tratándose, como se trata, de un asunto de tan grandísima importancia local, quiere interesarse en él, disponiendo al efecto la emisión de dos clases de acciones, serie A de 500 pesetas y serie B de 100 pesetas, con el fin de darle con estas últimas carácter verdaderamente popular.

Es de creer que la suscripción no llegue a abrirse para la fecha indicada por haberse cubierto con anterioridad, a juzgar por las peticiones que nos dicen tiene ya recibidas.

—Por tratarse de un leonés ilustre, nacido en Villafranca del Bierzo, y de un afamado financiero, debemos consignar en estas notas la satisfacción que nos ha producido la noticia leída estos días en la prensa, de la concesión de la gran Cruz de Carlos III, una de las más preciadas distinciones de España, a nuestro respetable amigo el Excmo. Sr. D. Policarpo Herro, fundador de importantísimas empresas comerciales e industriales y del Banco que lleva su apellido.

Reciba el agraciado la cariñosa felicitación que desde estas columnas le enviamos, por la alta distinción con que S. M. el Rey, por su propia iniciativa, ha querido premiar una larga vida dedicada al ejercicio de la caridad y al engrandecimiento de la Patria.

15 Mayo 1924

EL BACHILLER FINANZAS



# Sociedad Anónima "AGUAS DE LEÓN"

CONSTITUIDA POR ESCRITURA PÚBLICA OTORGADA EN MADRID EL 6 DE JUNIO DE 1923 ANTE EL NOTARIO DON PRIMO ALVAREZ CUEVA, Y MODIFICADA POR OTRA ESCRITURA PÚBLICA FORMALIZADA EN OVIEDO EL 27 DE OCTUBRE DE 1923 ANTE EL NOTARIO  
— — — — — D. SECUNDINO DE LA TORRE Y ORVIZ — — — — —

**Capital: Dos millones quinientas mil pesetas**

REPRESENTADO POR 4.000 ACCIONES DE 500 ptas. (SERIE A)

- - - Y 5.000 ACCIONES DE 100 ptas. (SERIE B) - - -

## Suscripción pública

de 2.000 acciones de la serie A y 5.000 de la serie B, que tendrá lugar el día 24 de Mayo de 1924 en la Sucursal,

DEL

## BANCO HERRERO EN LEÓN

A la Sociedad Anónima «AGUAS DE LEÓN» le ha sido concedida por el Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad la explotación, durante setenta y cinco años, del negocio de venta de aguas en la capital, a base de la concesión hecha a dicho Excelentísimo Ayuntamiento por el Ministerio de Fomento de un caudal de 200 litros por segundo, derivados de la corriente subálvea del río Torío o de determinados manantiales que brotan en su misma cuenca, y mediante la realización de las obras necesarias para el alumbramiento y captaje de las aguas, conducción de las mismas a los depósitos y de éstos a la población, red de distribución de toda la ciudad y su ensanche, y alcantarillado necesario para el desagüe y evacuación

Las obras de abastecimiento de aguas de esta ciudad, fueron declaradas de utilidad pública, en virtud de Ley de 20 de Enero de 1922

### CONDICIONES DE LA EMISIÓN

La emisión se hace a la par, debiendo desembolsarse la totalidad de su importe al verificarse la suscripción, contra entrega del resguardo provisional.

Los pedidos serán servidos por el orden que se vayan recibiendo, dándose por cerrada la suscripción en el momento de alcanzar la cifra de acciones mencionada y, de todos modos, definitivamente, el día 24 del actual, ya que la Sociedad «Cerámicas Guisasola» se obliga a suscribir en firme todas las acciones que quedaren en cartera.



## DE SOCIEDAD

El día 12, en la iglesia parroquial de San Marcelo, unieron sus destinos con el indisoluble lazo del matrimonio, la simpática y angelical Srita. Ventura Ramos, hija del activo maestro de carpintería de esta Catedral, D. Teófilo, con el joven y digno teniente del primer Tercio de Caballería de la Guardia Civil, con residencia en Madrid, D. Manuel López Martínez, hijo del bizarro comandante del 14 Tercio de la Benemérita, residente en la misma plaza, D. Manuel.

Bendijo la unión el virtuoso párroco, D. Tomás Gaia.

Apadrinaron a los contrayentes, D. Manuel López, padre del novio, y D.<sup>a</sup> Ventura Guerra, tía de la novia.

Firmaron el acta, como testigos, el capitán Gómez Laina, D. Emiliano L. Barrera y D. Julio del Campo.

Eran las once de la mañana cuando penetraron en el sagrado templo, adornado primorosamente, la novia, encantadoramente vestida con lujoso traje de *Charmeuse* blanco, manto de blonda, con larguísima cola, sostenida graciosamente por las bellísimas criaturas Magdalenina Cuadrado y Ana-Mari Norzagaray, y diadema rusa con sus correspondientes ramos de azahar. El vestía el honroso traje del benemérito Instituto a que pertenece.

Distinguidas personas y bellísimas señoritas completaban la comitiva que, poco después, se trasladaban al popular restaurant «Novelty», donde se reunieron en fraternal banquete, con arreglo al siguiente menú: Entremeses variados, tortilla Rossini, langosta dos salsas, centros de solomillo a la parisién, lechazo asado, jamón en dulce con huevos hilados. Postres: Helado moldeado, crema al baño maría; canastillas de frutas y queso; vinos, café, licores y habanos.

Entre los concurrentes vimos a las gentiles señoritas María, Justina y Carmen Luera Pinto; Jesusa y Angelines Castaño; Concha y Carmi-

na Díez; Cayetana Santos; Aurelia Colinas; Antonia y Angeles López; Tomasa y Antonia Díez; Enriqueta Fernández; Paquita Ochando y Guadalupe Villabrille.

Durante el banquete reinó grandísima alegría, sobre todo entre el elemento joven, que improvisó y celebró infinidad de chistes, dichos con gracejo sin igual.

La orquesta que actúa en el acreditado café fué puesta por el Sr. Rabanal a disposición de las muchas parejas que aprovecharon para bailar, durante varias horas, en el amplio salón de fiestas del «Novelty».

En casa de la novia se hallaban, artísticamente expuestos, los muchísimos y valiosos regalos que recibieron los novios de sus familiares y amistades.

A ruego de sus familias, nos abstenemos de nombrarlos uno por uno, como sería nuestro deseo.

La feliz pareja, en completa luna de miel, salió a recorrer Oviedo, Gijón, Covadonga, Santander, Madrid, etc.

Les deseamos todo género de venturas y felicidades en su nuevo estado, e igualmente enviamos nuestra felicitación a sus respectivas familias.

El día 12, a las siete, en la parroquial de San Juan de Regla, se celebró el enlace matrimonial de la bella y simpática señorita leonesa Emilia García Otero, hija del probo cajero de esta Sucursal del Banco de España, D. Aurelio, con el distinguido joven oficial de Correos de Quintanar de la Orden (Ciudad Real), con destino en la subalterna de Astorga, D. Isaac Alonso.

Fueron padrinos de los contrayentes el digno general de brigada retirado D. Julián Fernández Ortiz, tío del novio, y D.<sup>a</sup> Emilia Otero, madre de la novia, en representación de la insigne escritora D.<sup>a</sup> Concha Espina de Serna.

Actuaron como testigos D. Demetrio P. Mon-



teserín, D. Miguel Arias, D. Nicesio Fidalgo, D. Justino Velasco, D. Emilio Yúdice y D. Pedro Domínguez.

Una vez terminada la ceremonia, se trasladaron al Hotel Inglés, donde fueron agasajados los numerosos invitados con un succulento banquete.

Los novios salieron en feliz luna de miel a recorrer las principales capitales de Castilla y Cataluña.

Deseámosles todo género de felicidades.

#### ENTREDÓS

Ha regresado de Madrid nuestro querido amigo D. Miguel D. G. Canseco, presidente de la Diputación.

En atento B. L. M. nos comunica haber tomado posesión de la Dirección de esta Sucursal del Banco de España, D. José Murua Niñez, a quien agradecemos la atención y correspondemos a su grato ofrecimiento.

De la Corte regresó nuestra distinguida colaboradora Srta. María S. Miñambres.

Ha dado a luz un niño la esposa de nuestro querido amigo don Fernando González Regueral.

Nuestra más cordial enhorabuena.

Para ampliar estudios en el extranjero, ha sido pensionado el maestro nacional D. Julio Marcos, vicesecretario de la Asociación de la Prensa de esta capital.

Felicitamos al distinguido compañero.

## Epigrama

*No recuerdo dónde y cuándo  
Se pusieron una vez  
A jugar al ajedrez  
Dos que estaban refrescando.  
Hizo disparates mil  
Uno de los jugadores,  
Y al cabo, dijo: «Señores:  
Visto está; soy un don Gil.»  
Oyendo esta exclamación  
Un don Gil de Terquenal,  
De estupidez colosal,  
Que estaba allí de mirón,  
Dándose por aludido  
Y levantándose pronto,  
«Lo que usted será es un tonto»,  
Le dijo muy encendido.  
Y tal simpleza al oír,  
Dijo tranquilo el primero:  
«Justamente, caballero;  
Eso quería decir.»*

A. DE VALBUENA

---

---

La Revista "LEÓN", se vende en Madrid, en la calle de Alcalá, kiosco de "El Debate" y en las bibliotecas de  
: ferrocarriles. :  

---

---



## NOTAS DE ARTE

La prensa madrileña nos da cuenta de un brillante concierto que en el Liceo de América, dió hace días el joven y ya eminente pianista, don Adolfo Wagener Nogués, hijo de nuestro querido amigo y compañero en la prensa, don Adolfo Wagener, Director del Banco Herrero, en León.

El notable crítico musical Federico Moreno Torroba, dice en «Informaciones», al ocuparse del aludido concierto:

«De pianista eminente podemos calificar al señor Wagener Nogués, que en el concierto verificado el pasado sábado, dió muestras de su delicada sensibilidad y fundamental técnica.

En las composiciones de Chopín, Albéniz, Wagner, Falla y Larregla, fué muy aplaudido por el numeroso y distinguido público que asistió a tan agradable fiesta».

Quien conozca la autoridad musical del distinguido musicógrafo Moreno Torroba, comprenderá lo estimado que sus juicios son, y el verdadero valor de un artista, cuando él lo califica de eminente.

De verdad nos congratulamos del éxito alcanzado por el joven pianista, a quien felicitamos de todo corazón.

El pasado lunes pudimos aplaudir, no todo lo que se merece, a la Orquesta Sinfónica de Madrid, que dirige el eminente maestro, Arbós.

No vamos a hacer un juicio crítico de su labor, pues otras plumas mejores y más autorizadas que la nuestra, lo han hecho y lo hacen; únicamente haremos una reseña en que, casi en conjunto, sin ponernos a detallar obra por obra, hagamos notar las que a nuestro modesto juicio, hayan hecho resaltar más, caso de que necesitasen realce.

En la primera parte nos deleitaron con obras de *Mendelssohn*, *Schubert* y *Wagner*;

de las que repitieron, correspondiendo a los entusiastas aplausos del público, el *Momento Musical* de *Schubert*.

En el *Preludio y muerte de Iseo*, de la partitura *Tristán e Iseo*, desarrolla *Wagner* la pasión intensa que agitaba su alma cuando escribió la magnífica obra, terminando con la desesperación de Iseo a la muerte de su amado, que no pudiendo sobrevivirle, también muere.

En la segunda parte, en la Sinfonía número 39, de *Mozart*, se nos revela el estilo del maestro, con música atrevida, como en el *Metto*, en el que cambia melodía y vuelve al mismo motivo.

En la tercera parte nos gustó extraordinariamente la suite oriental, *Beni-Mora*, de *Holst*, en la que parece nos trasladan a un *hárén* a asistir a una danza de la favorita del Sultán, danza que pasa a ser general en c), en la calle de «Ouled Nails».

En el *Nocturno*, de *Bowdin*, ejecuta el primer violín, Cowino, un solo *estupendamente*.

Vuelve al solo Corvino en el *Capricho-Español* de *Rinusky-Korsakoff*, que nos gustó, sobre todo el estilo español, extraño en un ruso, y que nos demuestra el prolongado estudio de la música española, hecho por el insigne maestro.

Para terminar, pues ya nos alargamos mucho, correspondió la *Sinfónica* a los reiterados y merecidos aplausos del público, tocando de *propi* la *Invitación al vals* de *Weber*, que como todo, muy bien.

Nuestra enhorabuena a la Junta directiva de la Filarmónica de León, que sin fijarse en el sacrificio, nos permite aplaudir y asistir a tan buenos conciertos.

El próximo, el 4 de Junio, por la misma orquesta.

RENÉ GAW



## Salvadorillo el goloso

Salvadorillo era un chicuelo de trece años, feo hasta la exageración, y tan avisgado y suspicaz de ingenio como escurrido y desmedrado de físico.

Era hijo de uno de los carabineros destinados en Punta Umbría, esa hermosa playa separada de Huelva por un trozo de mar, y vivía en aquel pequeño y arenoso desierto, libre y alegre, como los pájaros de la marisma.

En verano, y cuando los ingleses de Riotinto pasaban en Punta Umbría el caluroso Agosto, nuestro héroe, erigido por obra y gracia de su soberano ingenio en hazmerreír de los *rubiales*, como él los llamaba, presidía los juegos de los chicos y hasta tomaba parte en los esparcimientos de los mayores, y de este modo, burla burlando, hacía él también su agosto, entre agasajos y propinas.

Y eso que a las propinas no daba Salvadorillo gran importancia. Para él sólo había en el mundo dos cosas que justificaran la pena de vivir en él: el vino y los dulces; sobre todo los dulces.

Por una copa de Jerez daba nuestro mozo tres vueltas en el aire sin pisar tierra; pero por un pastel, aunque fuera de hojas, era capaz de todos los imposibles.

No obstante la pequeña distancia que media entre Huelva y Punta Umbría, Salvadorillo no había logrado poner sus pies en la capital. Su padre no había podido llevarle, por impedirsele el servicio que desempeñaba, y si alguna vez pretendió el chicuelo ir a la ciudad, acompañado por tal o cual amigo, se opuso, y con razón, el autor de sus días, que, conociendo sobradamente los puntos que el chico calzaba, temía que algún desahogado le hiciera beber más de la cuenta, para reír luego con sus graciosos dichos y con sus no menos graciosas hechurías.

Ni que decir tiene que esas continuadas prohibiciones aumentaron de tal modo los vivos deseos de Salvadorillo, que la idea de ir a Huelva llegó a constituir en él una verdadera obsesión.

Y no quería ir a Huelva para ver el ferrocarril ni los muelles gigantescos, ni aun siquiera los automóviles, de los que oía hacer tan lindos comentarios; nada de eso: deseaba ir a Huelva para ver... una confitería.

Eso de pensar que había determinados locales donde se exhibían al público cientos de pasteles y golosinas de todas clases, le volvía loco.

—Ahí es nada—decía él—. ¡Poder entrar y... *jincharse*...!

Y como cuando menos se piensa, salta la liebre, saltó ésta para Salvadorillo, en forma de capitán de carabineros, una hermosísima tarde de mayo.

El capitán y varios de sus amigos, arribaron a Punta Umbría, con el objeto de merendar en la playa, y como llegaron hasta allí a fuerza de remos, con ánimos de regresar en el vaporcillo de las minas, y había éste de conducir a remolque hasta Huelva, la barca que los había transportado, decidieron buscar un chicuelo para que manejando el timón de la misma, le hiciese secundar los virajes del vapor y no fuera voltejeando y dando bandazos cual tablón sin gobierno.

Como era lógico, el carabnero, bien a su pesar, ofreció a Salvadorillo para tal servicio, y horas más tarde, empuñaba nuestro héroe la caña del timón, más contento y más alegre que todas las pascuas de un siglo.

—Ya te daremos alguna propina, muchacho.

—No *s'a menesté*, mi capitán—repuso el chicuelo haciendo un delicioso guiño—: por dineros no peleo yo: con una *convidá de durses hasta jincharme* tengo yo que me sobra.

—Pues vaya por los dulces; como tú quieras.

Salió el vaporcillo echando humo, y Salvadorillo, con los ojos clavados en el brumoso horizonte, se relamía de gusto pensando en la próxima realización de sus vehementes deseos.

—Ya estamos cerca, Salvadorillo; mira cuántos barcos; eso de ahí es el muelle de Riotinto. ¿Te parece grande?

—Sí, *señó*; sí, *señó*; muy grande; pero oiga *usté*, mi capitán: ¿*tos los días jasen durses*?

—Sí, hombre: todos los días.

—¿Ves aquellos montes, Salvadorillo? Pues son los Cabezos. ¿No has oído hablar de los Cabezos?

—Sí, *señó*, los he oído *mentá*; pero oiga *usté*: ¿se ven los *durses* desde la calle?

—Sí, hombre, sí.

Y no le hicieron pregunta que él no contestara relacionándola, viniere o no a pelo, con lo que constituía su único pensar.

Cuando, por fin, atracó el vaporcillo al muelle de Huelva, los inquietos ojos del correplazas brillaban como dos ascuas, y cuando, más tarde, le hicieron entrar en la limpia y bien oliente pastelería, temblaban de emoción sus labios y su boca se licuaba toda.

—¡*osú!*—exclamó contemplando las repletas bandejas.—¡¡Virgen *der* Carmen!!—y miraba boquiabierto aquella profusión de golosi-



nas apetitosas, saltando su mirada de los encaramelados a los merengues y de éstos a las distintas clases de pasteles que llenaban el mostrador—. ¡Josi!—y con el cuerpo arqueado y las manos hacia atrás permanecía quieto, extático, un minuto, otro...

—Vamos, hombre, empieza—le dijeron.

—Si, señó; si, señó—respondió él nerviosamente.

—Coge el que más te guste.

—¡Este!—dijo, pretendiendo arrancar de una bandeja de latón un pastel de crema de chocolate.

Pero aquellos pasteles, recién hechos, como lo denotaba la brillante capa de caramelo que los envolvía, estaban fuertemente adheridos a la bandeja.

—¡Ay, mi mare, sino pueo arrancarlo!—añadió azorado.

—Pues tira, hombre, tira, que...

No pudo el capitán acabar la frase; Salvadorillo, más que tirar, apretó con fuerza, rompió y estrujó la coraza de caramelo, y del ventruado pastel brotó un churretón de crema negruzca, achocolatada, feísima...

—¡Ah!—gritó Salvadorillo horrorizado y mirando al deshecho pastel con infinito asco.

—¿Qué te pasa, hombre?

—¿No lo ve usted señó? ¡Mardita sea...! ¡Si tendré yo mala pata! ¡Er primero... podrió!

PEDRO MUÑOZ SECA

## NUESTROS CONCURSOS Y NUESTROS REGALOS

*En el presente número terminamos el concurso de Cuentos y Bellezas femeninas que habíamos abierto desde nuestra aparición, para dar comienzo, desde el próximo, al de Bellezas infantiles, como hemos anunciado*

*De tal aceptación y tanto fué el interés con que el público acogió estos dos concursos, que, a fuer de sinceros, hemos de decir que estamos satisfechos de haberlos iniciado, porque ellos sirvieron para dar idea de la belleza de nuestras mujeres y de la galanura de la pluma de sus trovadores*

*En nuestro próximo número publicaremos el fallo del jurado con los títulos y nombres de los autores de*

*los cuentos premiados, y el escrutinio de los votos recibidos para el concurso de Bellezas femeninas*

*Queda, pues, cerrado el plazo para la admisión de votos el jueves, día 22 del actual, a las ocho de la noche, procediéndose al recuento el viernes, a las seis de la tarde, en nuestra Redacción, Varillas, 3 y 5, Nueva Imprenta Casado, a cuyo acto puede asistir toda persona que lo desee*

*Rogamos a los votantes tengan la amabilidad de emplear, con arreglo a una de las bases del concurso, el cupón-voto que se vino insertando en nuestra Revista y nos envíen éste bajo sobre cerrado, ya que los que recibamos sin estas formalidades, los consideraremos nulos para el resultado de la votación*

*La semana próxima comenzaremos la publicación de los retratos para el concurso de Bellezas infantiles, insertando varios en cada número, por la cantidad de fotografías que, apenas iniciado, tenemos ya en nuestro poder. Daremos igualmente a conocer, los detalles del concurso*

## : Unión patriótica leonesa :

### Quead constituida la Junta directiva

Ayer, a las cinco y media de la tarde, se reunieron en el Gobierno Civil algunas de las personas adiptas al naciente partido político «Unión Patriótica», quedando constituida la Junta directiva, en la siguiente forma: Don Miguel Díez G. Canseco, Presidente; don Maximino González, y don José María Vicente, Vicepresidentes; Secretarios, los señores don Francisco Roa de la Vega y don Lucio García Moliner; y Vocales, don Francisco Alonso, don Celestino Alonso, don Juan Crespo, don Gonzalo Mata, don Francisco Crespo, don Bonifacio Rodríguez, don Félix Salgado, don Baltasar Otero, don Faustino Ovejero, don Pedro Martín Escudero, don Ramón del Riego, don Dionisio Gonzalez, don Justino Velasco, don Manuel López Dóriga y don Antonio Belinchón.



---

---

## : De la ciudad de Augusto :

I

Embargado, amada mía, mi espíritu apasionado por un bello e insoñado pensamiento que en mi mente fiorecía idealizante, basando mi vida en el leve fruncirse de tus labios promisoros de diosa pagana, que ofrenda al venturoso elegido, el fruto del querer y de la paz... A tus plantas me postré para de ti implorar piedad y amor... y tú, dadivosa, me miraste complacida y con orgullo, me entregaste la limosna deseada, que tu corazón, vendido, había lanzado muchas veces a los pobres mendicantes del querer...

—¡Dios te lo pague!—dije entonces —devorando la limosna salvadora de la vida, muerta ya, del mendigo despreciable...

II

La noche tenebrosa llenó mi mente de llamaradas de sombra y de fuego y aferrándose forzada a la maquinaria misteriosa de la vida, de nuevo la paralizó, para que en libertad, mi espíritu macilento, vagara jubiloso por los espaciosos caminos del ensueño...

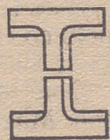
Y en su larga y alocada caminata por el mundo ideal de lo infinito, amada mía, vió cómo a otro hombre te entregabas, rendida en el ara santa, donde el amor se materializa y en mi alma penetraron mil erizos de puntas llameantes, saltando y emprendiendo dolorosa danza, y mil ánforas de pimienta y ácidos ardientes vertiéronse en las sangrantes llagas...

.....  
Mas desperte y alocado por un júbilo morboso que acibaraba raro temor, por la duda alimentado, vi, gozoso, como todo, un sueño fué.  
.....

III

Y desperté... desperté a la vida de un día mortuorio, en que mi amor rutilante, como un astro de plomo en llamas, sobre un campo de cera, brotaba por las fuentes del dolor suplicando piedad y amor, y tú, diabólica, plegando tus labios de diosa pagana en ofrenda mentida de querer, un momento equívoco, me escupiste al rostro una frase despectiva y caíste gozosa en los brazos de un rival...

AMALTECEO



Revista "LEÓN"

BELLEZAS

VOTO por .....



Revista 'LEON'

Cupón núm. 3

TEATROS-Mes de Mayo

Revista 'LEON'

Cupón núm. 20

- SUSCRIPCIONES -



# EL 196

(CUENTO)

¿Quién era el 196? Un desdichado que apenas llevaba, en la celda de tal número, quince días. En los primeros que siguieron al en que entró a ocuparla, su aspecto fué tristón y comedido, como si una pesadumbre o un sentimiento le atormentara enormemente.

Negábase, casi siempre, a tomar el rancho; durante las horas del paseo veíasele en el patio, alejado del resto de los reclusos, con la cabeza baja, la mirada triste, taciturno, pensativo... Cuando al toque de llamada conducíanle nuevamente a la celda, se imponía la necesidad de que hasta ella se le acompañase, previo aviso personal, pues como un idiota o un imbécil, ni hacía caso de la general de campana, ni se daba cuenta de que se quedaba solo en el patio.

En uno de aquellos momentos en que el sol parece poner una nota de alegría en el poema sentimental de la vida de los presos; en uno de los instantes en que el paseo se practicaba y en que cada uno de los reclusos percibía a sus anchas el aire puro del patio, ese aire que para ellos implica, dada nuestra deficiente construcción penal, más que la comida y casi tanto como la libertad definitiva, con la que sueñan constantemente... los menos, reformados, los más emponzoñados por el ambiente y ávidos de delinquir nuevamente, en uno de esos momentos acercóse al 196 el capellán de la prisión.

—¡Ya sé que una pesadumbre te abrumal— le dijo—¡Sé que sufres!...

—¡Padre...!—significó el recluso.

—¡Sufres, hijo, y con ello contribuyes a explicar la falta que la sociedad y la conciencia te reprochan; pero el sufrimiento, como todo lo humano, tiene sus límites y se atenúa con el sufrimiento mismo, si el alma es sensitiva y se ofrenda en un todo al que nos creó! ¡Necesidad has de consuelo y él te lo brinda por mi mediación!...

—¡Es verdad, padre, es verdad! ¡Sus frases son consoladoras! ¡Sus palabras son como un bálsamo para mis penas! Venga... venga con frecuencia!... ¡Todos los días!...

—¡Vendré; pero prométeme que te cuidarás, que además de alimentar tu alma con tus creencias y con mis consejos, alimentarás tu cuerpo!... ¡Estás tan débil!...

—¡Lo prometo, padre, lo prometo; pero, escuchéme... es necesario... sufro tanto!...

—¡Habla! ¡Te escucho!

—La conocí una tarde, cuando me dirigía a «Vinces» para tomar cerveza. Siempre he sentido un entusiasmo grande por tal bebida. Era bonita como un ángel, delicada como una porcelanita de Sevres o una miniatura de Albein... su mirada era candorosa,... en nada hubiera envidiado su rostro al de una virgen de Murillo... Entró en una iglesia y rezó con unción religiosa... desbordante de fe.. miró hacia la imagen de Cristo y la comparé con Teresa, la Santa, la Mística Doctora... ¡Yo también recé... creo que nunca con más fe lo hiciera y pedí a Dios que me concediera el cariño de aquella mujer!... Cuando salimos de la iglesia llegué, en pos de ella, hasta la proximidad de su casa y... allí, la hablé de amores...

—¡Sigue, hijo!

—¡Ella, no me hizo caso!... Aquel día ya no fuí a «Vinces», sino que marché a mi casa y, allí, solo, recé, recé mucho y me acosté sin cenar... Cuando al día siguiente salió de su casa, la seguí hasta la iglesia y también, como el anterior, rezamos ambos... ¡Fuera ya, insistí en la conversación amorosa, y ella, me habló de... amores de Cristo! ¡Quería ser esposa del Señor!... Al escuchar su voz, melodiosa y armónica la deseé aún más para mí y maldije, con el pensamiento, de quien me privaba de su posesión legítima... y una vez que nos despedimos, fuí a «Vinces» y bebí cerveza, tanta... que me embriagué y los amigos me llevaron a casa... en un coche...

—¡Hijo! ¡Te revelaste contra los designios del Altísimo!...

—¡Sí... me revelé! Tres días seguidos me embriagué con cerveza, y, como loco, al cuarto la esperé... ¡Llevaba yo una pistola... e iba decidido a matarla y a matarme! La ví y me dirigí a ella! ¡Debió de delatarme la mirada por que huyó de mí... y ciego de rabia... irresponsable de mis actos, disparé... y no la herí!... ¡Cuánto me alegro! ¡Dos policías me...

No terminó su narración. Sus ojos se nublaron un instante. Sus manos se crisparon y se arañó en el rostro... Cayó su cuerpo pesadamente...

Fué conducido a su celda, y cuando, auxiliado por el médico, abrió los ojos, comenzó a gritar.

—¡Adela, Adela! ¡No te separes de mí! ¡Tu ausencia es mi muerte! ¡Adela, Adela!...



Así pasó toda la tarde y toda la noche, dando gritos desaforados, sin que bastaran a vencerle los consejos primero, y las amenazas después, que los funcionarios de la prisión le dirigieran, tan solo con la finalidad de que se calmara por el temor, ya que no lo hiciera por el convencimiento.

Por orden del Director fué trasladado a una celda de castigo y los gritos y lamentaciones continuaron, sin que medio alguno de los que en práctica se pusieron, fueran bastante para calmarlos, ni aun a conseguir su atenuación, a pesar de recurrir a todos, incluso a la frialdad de la ducha...

\* \* \*

Han pasado dos años. El 196 está recluído

en un manicomio donde ocupa la celda de igual número.

Hablando con el director de la casa de salud, nos dijo a propósito de él:

—En sus primeros tiempos en la casa, fué excitadísimo!... ¡Después se ha vuelto pacífico... sin embargo, alguna que otra vez se excita y hay necesidad de ponerle la camisa de fuerza!... ¡Escuchen!... ¡Precisamente es él!...

...y hasta nosotros llegó la voz del 196 que a gritos decía:

—¡Adela, Adela! ¡No te separes de mí! ¡Tu ausencia es mi muerte! ¡Adela, Adela! ¿Por qué me sujetan cuando te llamo?...

AMADO BLÁZQUEZ

León, 1924

# 'CORONA'

NOVÍSIMO MODELO

La máquina que escribe en OCHO idiomas

90 SIGNOS - TECLA MUERTA

Todos los adelantos de una máquina de triple precio

5 AÑOS DE GARANTÍA

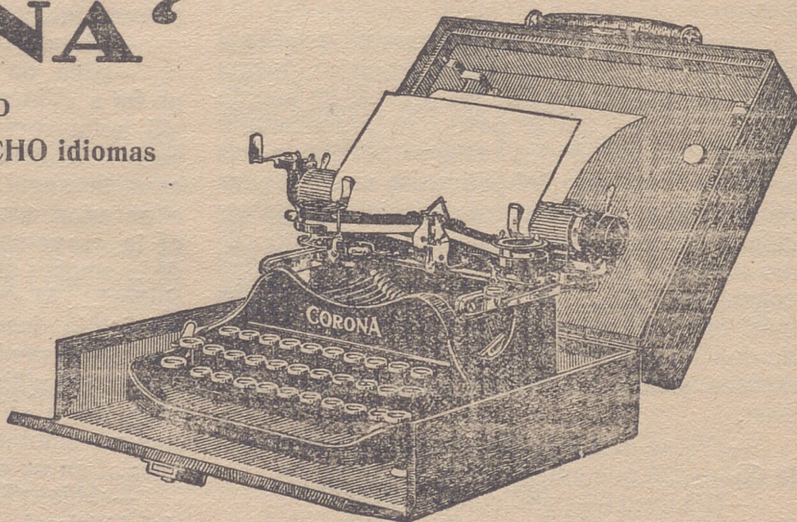
Al contado, 600 ptas.

También venta a plazos

AGENTES EN TODA ESPAÑA

Pedid precios y condiciones a la Exclusiva para León y su provincia:

Nueva Imprenta Casado, Varillas, 3 y 5-LEÓN



**BAR AZUL** Ordoño II ☐ Conservas de las mejores marcas - Café selecto - Thes - Chocolates - Fiambres - Mariscos - Especialidad en Ginebras compuestas - Helados y toda clase de aperitivos. :-: Sesiones de cine tarde y noche. Proyección de los programas de fama mundial.

*El único establecimiento de esta clase en León*

Pedid los cafés marca

**Santa Catalina**

de **MONTALVÁN - CÁCERES** Son los mejores

Pedidlo en todos los establecimientos

**Antiguos Almacenes 'El Cielo' ANDRÉS EDO**

Ventas, exclusivamente al por mayor, de paquetería, quincalla, bisutería, perfumería, mercería y novedades. — *Esta casa no tiene sucursales*

Conde de Luna, 7

¡No confundirse!

**Gran Café Iberia**

Se sirven vinos y licores de acreditadas marcas — Sesiones de variedades tarde y noche — Entrada por la consunción Magníficos reservados :-: Propietario: HORACIO GARCÍA DIEZ

Paloma, 11 y 13

LEÓN



UNIÓN NOROCCIDENTAL LEONESA

## Del Río, Fernández y Carbajosa

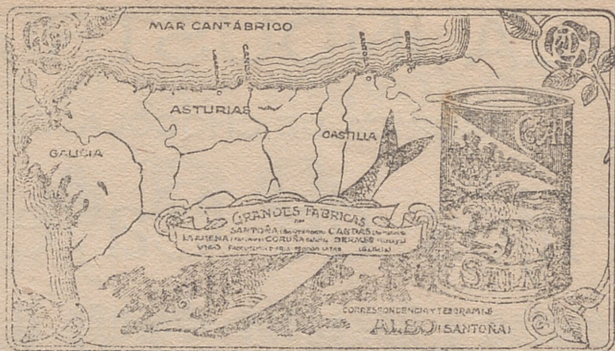
Telegramas: Noruego-Leonesa - Apartado de Correos n.º 12  
Teléfono 251

Almacén de Coloniales

Depósito de Conservas ALBO

Plaza Circular y Gran Vía San Marcos

LEÓN



## FARMACIA

(Fundada en el año 1827)

De G. F. Merino e Hijo - Fernando Merino, 2-LEÓN

## VIUDA E HIJOS DE MATIAS D. CANSECO

Elaboración y exportación de Vinos

(Marca registrada)

BODEGAS en { VALDEVIMBRE  
BENAZO VE  
ARDÓN y

Depósito en LEÓN: Carretera de Zamora

## Farmacia de VEGA FLÓREZ

Avenida P. Isla, 4

(Frente al Gobierno Civil)

DESPACHO ESMERADO

Todas las Sociedades de Socorro de esta capital pueden surtirse en ella, encontrando las mejores y más acreditadas marcas de productos nacionales y extranjeros

## "LA COYANTINA"

¿Ha visitado V. esta casa? Se la recomendamos por sus especialidades, como Mojicones - Moscovitas Quesos de Almendra  
Mañana, domingo, Bai quillos rellenos

## Mecánica general

Talleres: Calle del Cid, 3 (al lado de la Diputación)

— LEÓN —

Alberto Gracia Roca

Especialidad en construcción de piezas de recambio para automóviles, motocicletas, máquinas de vapor y eléctricas, bombas, motores de explosión y eléctricos, y toda clase de máquinas, motores y maquinaria en general - Talleres mecánicos dotados de herramientas y maquinaria moderna para forja, torneado, fresado, ajuste, etc., para toda clase de construcciones y reparaciones - Trabajos de precisión.

## PIANISTA «BAR AZU»

: LECCIONES DE SOLFEO Y PIANO :  
Clases a domicilio  
Julio del Campo, 14, pral.-Rafael M.ª de Labra, 3, 1.º  
«BAR AZU»



# LA INDUSTRIAL LEONESA

FÁBRICA DE CHOCOLATES Y PASTAS ALIMENTICIAS

## Hijos de Cayetano González

Fábrica y Despacho: Ordoño II (Al lado del Almacén de Colonias del Sr. Gatón) □ LEON

**Nicanor López Fernández**

Corredor Oficial de Comercio  
Procurador Civil y Eclesiástico

Cervantes, 8

LEON

**Clemente Ferrero**

Cueros, Pieles, Lanas y Curtidos

ESPECIALIDAD EN LANAS LA-  
: VADAS PARA COLCHONES :

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Avenida del P. Isla, 10 - LEÓN TELEFONO  
: núm. 41 :

BEBED SIEMPRE

COÑAC "VIOLA"

Pedid siempre

Jerez Quina VIOLA

**Enrique Salgado Benavides**

OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

Avenida del Padre Isla, 4 - LEÓN

**V. da de David Bachiller**

Joyería - Platería - Relojería - Optica americana

Fernando Merino, 15 — LEON

**PEDID**

Vinos Tierra M. LORENZO

Bodegas: GRAJAL

Depósito: P. Isla, 2 - LEON

**:- HIJO DE ANGEL GARCIA :-**

**BENAVIDES DE ORBIGO (León)**

FÁBRICAS Y BLANQUEOS DE CERAS DE TODAS CLASES - ELABORACIÓN DE VELAS  
HACHAS Y CERILLA EN TODOS PESOS, FORMAS Y TAMAÑOS - ESPECIALIDAD: CERA  
PURA DE ABEJAS PARA EL CULTO, MARCA „LA CONCEPCIÓN“ - BUJÍAS ESTEARI-  
CAS DE TODAS CLASES Y PESOS

SIERRAS MECÁNICAS Y ELECTRICIDAD - MOLINO HARINERO, TRABAJANDO EN TODO TIEMPO  
POR FUERZA HIDRÁULICA Y DE VAPOR - LA MÁS ANTIGUA DE ESPAÑA

EXPORTACIÓN A TODAS PARTES



Grandes Almacenes al por mayor de

**CALZADO**

**Froilán Puente y C.<sup>a</sup> (S. en C.)**

SIERRA PAMBLEY, 2

DETALL

SUCURSALES: Platerías, 6 y 8, y Ordoño II, 16

— LEON —

**-CASA LOBATO-**

CONFECCIONES DE CABALLERO Y NIÑO

LEÓN

**Calefacción por cocina**

Economía - Limpieza - Seguridad  
Sistema MEARA Y RIVERO - BILBAO  
Informes: MARTÍN CASTAÑO  
Miles de referencias

**H. Restaurant Universal**

— de HONORIO REDONDO —  
Antiguo cocinero del Restaurant Cantábrico de Va-  
lladolid - Habitaciones y pensiones espaciales para  
viajantes. VILLADA

**LA EQUITATIVA (Fundación Rosillo)**

Sociedad Mercantil de Seguros sobre la vida, a prima fija y bajo un régimen mixto.—Concesionaria en España de la New-York Life Insurance Company.—Domicilio social: Moutalbán, 22, pral., MADRID.—Oficinas auxiliares: BARCELONA, Paseo de Gracia, 30 - BILBAO, Gran Vía, 3 - SEVILLA, Rioja, 17

Inspector de Asturias, León y Santander: MANUEL HERNÁNDEZ OLIVA, Jovellanos, 13, 2.º, OVIEDO  
DELEGADO en esta: SANTIAGO RODRÍGUEZ CLOUCET, Avenida del Padre Isla, número 27

**Comercial Industrial Pallarés - S. A.**

DELEGACION para la venta exclusiva en las provincias de LEON, ZAMORA y PLENICIA de la maquinaria eléctrica "ASEA"

Instalaciones de centrales - Motores de aceites pesados. - PRESUPUESTOS GRATIS



# GENERAL MOTORS EXPORT

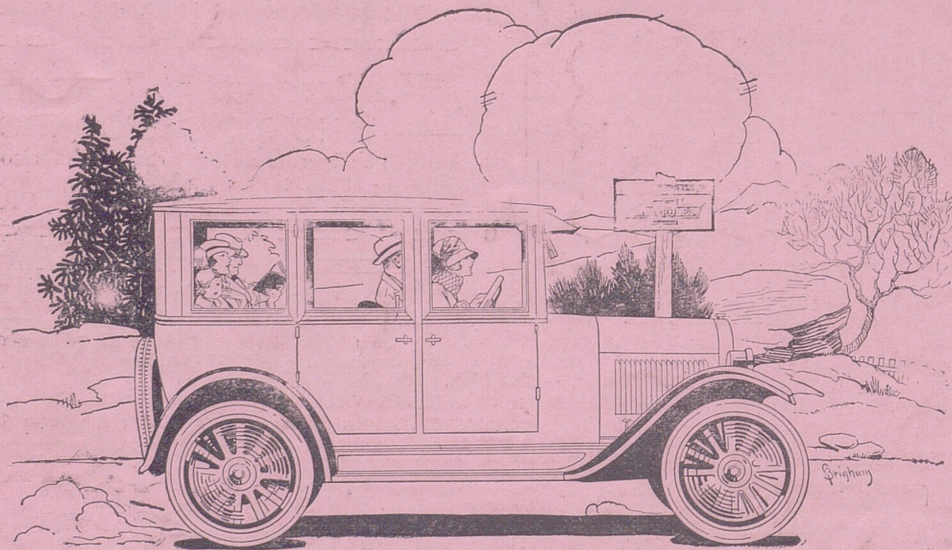
LA COMPAÑÍA MÁS IMPORTANTE EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, EN LA FABRICACIÓN DE AUTOMÓVILES, LANZA AL MERCADO SUS NUEVAS CREACIONES, A PRECIOS INVEROSÍMILES EN RELACIÓN CON SU MAGNIFICA CALIDAD, PARA POPULARIZAR EL USO DEL AUTOMÓVIL, POR LA ECONOMÍA DE SU COSTE Y SOSTENIMIENTO.

## OAKLAND

El automóvil de seis cilindros más moderno, y con la mayor economía de coste y consumo.

## CHEVROLET

El cuatro cilindros ligero, de líneas más esbeltas y de mayor duración y menor coste de sostenimiento. Su camioneta ligera, de 3 velocidades y marcha atrás, es el modelo más fuerte y económico para ómnibus y carga.



Pedir catálogos y condiciones al Agente para LEON, ASTURIAS y ZAMORA **Salustiano López Robles**